



mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 21 | 23. November 2017

ADVENTSMÄRKTE IN HEERBRUGG UND AU

Am Samstag, 2. Dezember 2017, findet von 13.00 bis 19.00 Uhr der Heerbrugger Adventsmarkt auf dem katholischen Kirchplatz Heerbrugg statt. Eine Woche später, am Samstag, 9. Dezember 2017, findet von 14.00 bis 20.00 Uhr auf dem Dorfplatz Au der Auer Adventsmaart statt.

Am Samstag, 2. Dezember 2017, findet von 13.00 bis 19.00 Uhr wieder der beliebte Heerbrugger Adventsmarkt auf dem katholischen Kirchplatz statt. Hervorzuheben ist das stets familiäre und heimelige Ambiente und das reichhaltige Angebot. Zu bewundern und zu kaufen gibt es alles, was in der Vorweihnachtszeit Freude bereitet. Das reichhaltige kulinarische Angebot ist einen Besuch wert. Neben den Ständen gibt es eine beheizte Blockhütte mit Festwirtschaft. Für Kinder ist jeweils das Kerzenziehen ein Höhepunkt, das vom Familien-Treff im Pfarreiheim veranstaltet wird. Die Gelegenheit dazu gibt es am Samstag von 13.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag von 10.00 bis 14.00 Uhr.



Der Heerbrugger Adventsmarkt hat bei Besuchern, Ausstellern und Verkäufern grosse Beliebtheit erlangt.

Die beiden Hauptorganisatoren, die katholische und die evangelische Kirchgemeinde, bereichern den familiären Marktbetrieb auf dem Kirchplatz durch ein besinnliches und musikalisches Programm. Unter dem Titel «Momente für dich und mich» werden von 14.00 bis 15.00 Uhr im Kirchenraum die Sunsingers mit freudvollen Liedern auftreten. Ergänzt wird das Chorkonzert von einem Samichlaus-Besuch. Um 17.00 und um 18.00 Uhr gibt es, ebenfalls im Kirchenraum, jeweils eine Viertelstunde lang besinnliche Planflötenmusik mit Adventsgedanken zu hören. Die Organisatoren, neben den beiden Kirchgemeinden beste-

hend aus dem Familien-Treff, ProHeerbrugg und der Musikverein Heerbrugg, freuen sich schon jetzt auf viele Besucher, die das weihnachtliche Treiben auf dem Kirchplatz bei einem Glühwein, Punsch, Raclette oder Maroni geniessen werden.

Auer Adventsmaart am 9. Dezember 2017

Der 7. Auer Adventsmaart findet am Samstag, 9. Dezember 2017, von 14.00 bis 20.00 Uhr auf dem Dorfplatz statt. Organisiert wird er vom Einwohnerverein Au, dem katholischen Pfarreierrat und OK-Mitgliedern aus der Gemeinde. Die Dorfvereine sorgen für ein vielfältiges kulinarisches Angebot. Das Team der Offenen Jugendarbeit verziert mit den Kindern Biber und im Musikprobelokal kann man beim Elternforum Kerzen ziehen. An den 52 Ständen findet man ein grosses Angebot. Und wer zwischendurch eine kleine Insel der Ruhe braucht, besucht in der Kirche die Krippenausstellung mit dem Sonderthema «Die Bedeutung von Christbaumschmuck». Auf der Empore bei der Orgel können die Kinder den weihnächtlichen Geschichten zuhören und beim Altar steht der Baum, an dem Wünsche angebracht werden. Im Pfarreiheim treten die Jugi und Kidsdancers des STV auf. Zum ersten Mal gastiert die Panflötengruppe der Musikschule Unterrheintal am Auer Adventsmaart. Die OMR Voices singen moderne Weihnachtslieder und der Männerchor Au Berneck schliesst den Abend mit weihnachtlichen Liedern ab. Auf dem Markt dreht sich das Nostalgiekarussell für unsere Kleinsten. Der Samiklaus mit seinem Eseli besucht den Markt am späten Nachmittag. Von 17.00 bis 18.00 Uhr wird der Gottesdienst mit dem Familienchor gefeiert.



Auer Adventsmaart findet bereits zum siebten Mal auf dem Dorfplatz vor der malerischen Kulisse der katholischen Kirche statt.

PERSONELLES

Koch / Köchin (100%) gesucht

Die Politische Gemeinde Au sucht aufgrund eines personellen Engpasses für das Alters- und Pflegeheim Hof Haslach per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine Koch / Köchin (100%, befristetes Anstellungsverhältnis bis 30. April 2018). Nähere Infos zu dieser anspruchsvollen Stelle erfahren Sie auf unserer Homepage www.au.ch unter Verwaltung > offene Stellen.

BAUVERWALTUNG

Eingereichte Baugesuche

- Baumann Jürg, Falkenweg 13a, 9434 Au, Heizungssanierung

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Generationengemeinschaft Manfred und Matthias Zoller, Hardstrasse 41, 9434 Au, Anbau Einstellhalle
- Oberstufenschulgemeinde Mittlerrheintal OMR, Karl-Völkerstrasse 7, 9435 Heerbrugg, Neubau Trakt C, Schulanlage Kirchplatz Heerbrugg
- SternGarage.ch AG, Auerstrasse 34, 9435 Heerbrugg, Erweiterung Reifenlager mit Autounterstand

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Restaurant Bar i due fiumi GmbH, Zollstr. 20, 9434 Au, Umbau der Bar in einen Raucherraum
- Christine und Heinrich Müller, Hauptstrasse 94, 9434 Au, Sanierung Dachgeschoss
- Murtezi's Postwaren GmbH, Widnauerstrasse 8, 9435 Heerbrugg, Einbau Raucherabteil
- Nyffenegger Hans, Walzenhauserstrasse 45, 9434 Au, Thermische Solaranlage (Warmwasser), Hauptstrasse 13, 9434 Au
- Manzulli Jolanda, Bahnhofstrasse 8, 9434 Au, Heizungssanierung (Ersatz bestehende Wärmepumpe), Schlattstrasse 22a, 9435 Heerbrugg
- Interplakat AG, Ammannstrasse 3, 3074 Muri b. Bern, Anbringen eines Plakatträgers für wechselnde Fremdwerbung, Hauptstrasse 66, 9434 Au

ZÄHLERABLESUNG

Zähler-Selbstabletung für Einfamilienhäuser

Wir bitten alle Kunden, welche die Strom- und Wasser-Zählerstände noch nicht eingegeben haben, dies noch nachzuholen. Den Link dazu finden Sie auf www.au.ch unter Direktzugriffe > Ablesung Strom- und Wasserzähler > Onlineportal. Ebenso ist die Zählerfassung auch als Smartphone APP (OEP APP) verfügbar, diesen Link finden Sie an der gleichen Stelle. Das Online-Portal zur Zählerfassung steht noch bis zum Donnerstag, 30. November 2017, offen. Wir bitten Sie, Ihre Zählerstände (Hoch- und Niedertarif) sowie den m³-Stand der Wasseruhr (ohne Kommastelle) direkt in das System einzugeben. Für den Einstieg ins Ableseportal der Politischen Gemeinde Au werden der Nachname des Kunden und die 8-stellige Zählernummer benötigt. Anschliessend können die Zählerstände eingegeben werden. Eine Ablesung durch die Technischen Betriebe findet in diesem Fall nicht mehr statt. Für Besitzer von Photovoltaik-Anlagen: Die Stände der Stromzähler werden am 31. Dezember 2017 über die Zählerfernauslesung automatisch erfasst. Es ist uns nur der Stand des Wasserzählers mitzuteilen.

Der Einstieg ins Online-Portal erfolgt in diesem Fall mit dem Nachnamen des Kunden und der achtstelligen Zählernummer der Wasseruhr. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

EINBÜRGERUNGSRAT

Ämtliche Bekanntmachung und öffentliche Auflage

Der Einbürgerungsrat beschliesst über die Erteilung des Gemeinde- und Ortsbürgerrechts. Seine Beschlüsse unterliegen dem Auflage- und Einspracheverfahren. Das Auflage- und Einspracheverfahren ist in den Art. 20 bis 33 des kantonalen Gesetzes über das St. Galler Bürgerrecht (sGS 121.2) geregelt. Der Einbürgerungsrat von Au hat mit Beschluss vom 25. Oktober 2017 folgenden Personen das Bürgerrecht von Au erteilt:

- **Hadzalic Adis**, geb. 07.04.1982, mit **Hadzalic Mevludina**, geb. 07.01.1987, mit **Hadzalic Emily**, geb. 20.03.2008, mit **Hadzalic Ena**, geb. 03.10.2010, alle von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft Wiesenstrasse 1, Au
 - **Kastrati Beke**, geb. 08.12.19587, mit **Kastrati Egzon**, geb. 15.03.2005, mit **Kastrati Xufe**, geb. 11.05.2007, alle von Kosovo, wohnhaft Gutenbergstrasse 14, Heerbrugg
 - **Cossu Fabio**, geb. 03.11.1970, von Italien, mit **Cossu Sophia**, geb. 27.11.2011, mit **Cossu Davide**, geb. 09.09.2014, beide von Italien und Österreich, wohnhaft Nefenstrasse 43, Heerbrugg
 - **Podrimqaku Aferdita**, geb. 30.04.1983, mit **Podrimqaku Fisnik**, geb. 10.08.1981, mit **Podrimqaku Auresa**, geb. 30.05.2008, mit **Podrimqaku Albion**, geb. 24.11.2012, mit **Podrimqaku Arbion**, geb. 07.12.2014, alle von Kosovo, wohnhaft Kloterenstrasse 3, Heerbrugg
 - **Agacdali Sükrü**, geb. 15.08.1964, mit **Agacdali Cemile**, beide von Türkei, wohnhaft Auerstrasse 25, Heerbrugg
 - **Aliu Besim**, geb. 16.11.1982, mit **Aliu Ariane**, geb. 26.04.1988, mit **Aliu Lina**, geb. 03.09.2009, mit **Aliu Alea**, geb. 11.02.2011, mit **Aliu Serina**, geb. 26.02.2014, alle von Kosovo, wohnhaft Nefenstrasse 37, Heerbrugg
 - **Azemi Jeton**, geb. 26.08.1977, mit **Azemi Merita**, geb. 17.12.1977, mit **Azemi Arbnor**, geb. 23.01.2001, mit **Azemi Dion**, geb. 21.11.2003, mit **Azemi Jon**, geb. 26.04.2012, alle von Serbien, wohnhaft Hirschenweg 12, Heerbrugg
 - **Hasancevic Zimir**, geb. 25.03.1982, mit **Hasancevic Nermi-na**, geb. 11.07.1983, mit **Hasancevic Aldin**, geb. 09.12.2005, mit **Hasancevic Armin**, geb. 13.10.2007, alle von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft Sägestrasse 5, Heerbrugg
 - **Bytyqi Masar**, geb. 07.08.1993, von Kosovo, wohnhaft Auerstrasse 25, Heerbrugg
 - **Hasani Ali**, geb. 16.09.1995, von Serbien, wohnhaft Brändli-strasse 1, Heerbrugg
 - **Hasani Festim**, geb. 12.11.1991, von Serbien, wohnhaft Brändli-strasse 1, Heerbrugg
 - **Kozic Jelena**, geb. 04.09.1995, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft Industriestrasse 17, Au
 - **Bajramovic Aldin**, geb. 11.04.1987, von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft Karl-Völker-Strasse 16, Heerbrugg
- An der Einbürgerungsratssitzung vom 25. Oktober 2017 wurden neben den positiven Entscheiden auch Einbürgerungsgesuche abgelehnt. Die Dossiers der genannten Personen liegen vom 23. November 2017 bis 22. Dezember 2017 in der Gemeindeverwaltung (Büro 2) öffentlich auf. Für die Einsicht in die Aufgledos-

siers ist mit Herrn Jan Miara, Tel. 071 747 02 11, vorgängig ein Termin zu vereinbaren. Stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Au können während der Auflagefrist Einsicht in die Aufgedossiers nehmen und gegen den Beschluss des Einbürgerungsrates schriftlich und begründet Einsprache erheben. Die Einsprache ist innert der Auflagefrist beim Einbürgerungsrat einzureichen.

HOF HASLACH

Einladung zum Weihnachtsbazar

Das Alters- und Pflegeheim Hof Haslach freut sich, Sie auch in diesem Jahr zum traditionellen Weihnachtsbazar am Sonntag, 26. November 2017, 10.00 bis 17.00 Uhr, ganz herzlich willkommen zu heissen. Es erwartet Sie eine bunte und unterhaltsame Einstimmung auf die Weihnachtszeit. Zusammen mit interessanten Partnern bieten wir Ihnen an verschiedenen Marktständen Kulinarisches und Heimisches aus der Region. Geniessen Sie kleine Gaumenfreuden in gemütlicher Atmosphäre im Restaurant zu «stacheliger» Unterhaltung der Musikgruppe Kaktus aus Berneck (Auftritt von 14.00 bis 15.00 Uhr). Ein Teil des Erlöses wird auch dieses Jahr wieder für einen guten Zweck verwendet: OHO – Ostschweizer helfen Ostschweizer.

SCHÜLERHORT

Freie Plätze in den Schülerhorten Au und Heerbrugg

Sie sind interessiert an einem Hortplatz für Ihr Kind?

Es hat noch freie Plätze in den Schülerhorten Au und Heerbrugg. Die Gemeinde Au führt einen Schülerhort in Heerbrugg «Frechdachs» und einen Schülerhort in Au «Superstrolch». Beide Schülerhorte richten sich an Kindergartenkinder und Schüler/-innen bis zur sechsten Klasse. Für die Betreuung im Schülerhort werden einkommensabhängige Elternbeiträge erhoben. Anmeldungen und Fragen erhalten Sie bei der Schülerhortleiterin Claudia Tobler unter Tel. 079 961 80 54 oder E-Mail: schuelerhort@au.ch. Dieses Jahr ist das Team des Schülerhorts Au-Heerbrugg mit einigen Kindern am Adventsmaart vom 9. Dezember 2017 ebenfalls mit einem Stand vertreten und verkaufen verschiedene kreative Artikel, die die Kinder im Schülerhortalltag und in der Ferienbetreuung angefertigt haben.

KLAUSNACHMITTAG

Fahrgelegenheiten Klausnachmittag

Am Sonntag, 3. Dezember 2017, findet in der Mehrzweckhalle Au der Klausnachmittag für alle AHV-Berechtigten der Gemeinde Au statt (Saalöffnung um 13.30 Uhr). Für Fahrgelegenheit sorgt die RTB Rheintalbus. Der Extrabus für den Klausnachmittag fährt von der letzten Haltestelle beim Bahnhof Heerbrugg ab. Abfahrt ab Heerbrugg Bahnhof: 13.10 Uhr
Ab Heerbrugg katholische Kirche: 13.15 Uhr
Rückfahrt ab Gemeindehaus Au: 17.30 Uhr
(mit Halt an allen RTB-Haltestellen)

Die Dorfvereine und die Organisatoren freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen vergnügten Nachmittag.

STELLENINSERAT

Amtsbeiständin / Amtsbeistand (80 %) gesucht

Die Amtsvormundschaft Mittelrheintal sucht per 1. März 2018 oder nach Vereinbarung eine/n Amtsbeiständin / Amtsbeistand

(80 %). Alle weiteren Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie auf unserer Homepage unter den Neuigkeiten.

ENERGIEAGENTUR ST. GALLEN

PV-Installateure zur Unterstützung

einer Photovoltaik-Aktion im Rheintal gesucht

Um die Stromerzeugung aus Sonnenenergie auszubauen, wird im Frühling 2018 von der Energiestadt-Region St. Galler Rheintal (St. Margrethen bis Rüthi) eine Aktion durchgeführt. Dazu werden Installateure gesucht, welche die Kampagne als aktive Partner unterstützen und die Anlagen aufbauen werden. Kern der Kampagne ist ein attraktives Pauschalangebot für eine qualitativ hochwertige Photovoltaikanlage. Dieses «Standard-Fixpreis-Paket» beinhaltet eine auf einem Dach installierte PV-Anlage, welche schlüsselfertig und betriebsbereit übergeben wird. Die angemeldeten PV-Installateure werden in der Folge zu einer Offerte eingeladen. Die Offerten werden ausgewertet und ein Gesamtpaket festgelegt, welches die Basis der Aktion sein wird. Mit den teilnehmenden Unternehmen wird anschliessend eine Vereinbarung erstellt. Interessierte Unternehmen, welche an der Kampagne als ausführende Installateure teilnehmen möchten, melden sich bis am 4. Dezember 2017 bei der Energieagentur St. Gallen GmbH, Vadianstrasse 6, 9000 St. Gallen per E-Mail: p.steiner@energieagentur-sg.ch oder Tel. 058 228 71 74.

PRIMARSCHULGEMEINDE

Termine

22.12.2017, Interkonfessionelle Feier der Unterstufe;
23.12.2017 bis 07.01.2018, Weihnachtsferien; 08.01.2018, 1. Schultag nach den Weihnachtsferien; 08.01. bis 12.01.2018, Winterlager Obersaxen; 4. Klasse F. Heeb, 5./6. Klasse L. Zünd, 22.01. bis 26.01.2018, Projektwoche Kindergarten Au; 27.01. bis 04.02.2018, Winterferien.

EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

Gottesdienst

Am Sonntag, 26. November 2017, finden zwei Gottesdienste zum Ewigkeitssonntag statt, an welchen den Verstorbenen im vergangenen Jahr gedacht wird. In Au findet der Gottesdienst um 9.00 Uhr und in Heerbrugg um 10.30 Uhr statt. Pfarrer Ronald Kasper gestaltet die Feier mit dem Hirschsprung-Ensemble.

Adventsmarkt mit Besinnungen

Der Adventstag Heerbrugg findet am Samstag, 2. Dezember 2017, von 13.00 bis ca. 19.00 Uhr auf dem katholischen Kirchplatz statt. Im Pfarreiheim werden Kerzen gezogen (Samstag von 13.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag von 10.00 bis 14.00 Uhr), organisiert vom Familientreff Heerbrugg. Auf dem Kirchplatz steht die beheizte Blockhütte bereit, bewirtschaftet vom Musikverein Heerbrugg. Es erwartet Sie folgendes Advents-Besinnungs-Programm im Kirchenraum: 14.00 bis 15.00 Uhr: Sunsingers, Samichlaus, 17.00 bis 17.15 Uhr: Panflötenmusik und Adventsgedanken I, 18.00 bis 18.15 Uhr: Panflötenmusik und Adventsgedanken II.

KATH. KIRCHGEMEINDE AU

Meditative Musik in der Kirche

In der Adventszeit wird wiederum am Vormittag zwischen 9.00 bis 11.00 Uhr leise besinnliche Musik erklingen.

Rorate

Unter dem Motto «mit Maria unterwegs als Saat Gottes» finden die diesjährigen Rorate an folgenden Tagen statt: Für Erwachsene: Dienstag, 5. Dezember, 12. Dezember und 19. Dezember 2017, jeweils um 5.30 Uhr. Für Schüler: Mittwoch, 6. Dezember, 13. Dezember und 20. Dezember 2017, jeweils um 6.45 Uhr. Anschliessend sind alle zum Rorate-Zmorga eingeladen.

KATH. KIRCHGEMEINDE HEERBRUGG

Gottesdienst mit dem Männerchor Heerbrugg

Am Samstag, 25. November 2017, bereichert der Männerchor Heerbrugg unter der Leitung von Karl-Heinz Rigger um 18.15 Uhr den Gottesdienst.

Roratemessen

Wir feiern jeweils am Mittwoch 6., 13. und 20. Dezember 2017 um 6.00 Uhr die Roratemessen mit anschliessendem offerierten Morgenessen im Pfarreiheim.

WIR GRATULIEREN

95 Jahre

25. November: Gustav Keller, Walzenhauserstrasse 15, Au

85 Jahre

23. November: Walter Schatz, Hirschenweg 6, Heerbrugg

80 Jahre

24. November: Alfred Zellweger, Werkstrasse 6, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Heerbrugg: Sprachencafé

Am Freitag, 24. November 2017, findet von 18.00 bis 20.00 Uhr im Kino Theater Madlen in Heerbrugg das Sprachencafé statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Weitere Informationen erhalten Sie bei Susanne Büchler, Tel. 071 722 02 38 oder E-Mail: susanne.bu@gmail.com.

Heerbrugg: Musikverein Heerbrugg, Herbstmatinée

Der Musikverein Heerbrugg veranstaltet am Sonntag, 26. November 2017, um 10.30 Uhr (Türöffnung 10.00 Uhr) die Herbstmatinée im Singsaal der Schule OMR Am Bach. Die Musikanten sind im Reisefieber und haben bereits die Koffer gepackt um gemeinsam mit Schülern der Primarschule Heerbrugg die Reise anzutreten. Es wird ein Abenteuer. Wohin die Reise führt ist nicht von Anfang an klar. Je nach Wetter, Lust und Laune, wird der MVH ferne Länder bereisen oder auch Unbekanntes in der Nähe auskundschaften. Die Primarschüler und die Musikanten mit Ihrem Dirigenten Thomas Wieser sind sich sicher, für jeden Geschmack eine Destination auf dem Reiseprogramm zu haben. Im Anschluss an das Konzert wird ein feiner Zmittag serviert. Bei Kaffee und Kuchen besteht die Möglichkeit, den Nachmittag in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen. Der Eintritt ist frei (Kollekte).

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Montag, 27. November 2017, beten wir den Rosenkranz für Priesterberufe um 19.15 Uhr in der Kobelkapelle. Anschliessend findet im Pfarreiheim eine Jassrunde zu Gunsten Stiftung FAA-BA in Benin Afrika statt.

Au: Adventsfenster

Auch in diesem Jahr haben sich einige Haushalte in der Gemeinde Au zusammengefunden, um ab dem 1. Dezember 2017 ihre Fenster während der Adventszeit zu dekorieren. Die Adventsfenster werden jeweils von 18.00 bis 20.00 Uhr eröffnet und sind bis 3. Januar 2018 offen. Wann welches Fenster öffnet, erfahren Sie auf der Homepage der Poltischen Gemeinde Au.

Heerbrugg: Freie evangelische Gemeinde (FEG) Heerbrugg,

Am Dienstag, 5. Dezember 2017, feiern wir im festlichen Rahmen Advent. Der Tisch wird festlich gedeckt sein. Herzlich willkommen zur beliebten Veranstaltungsreihe 60plus um 14.30 Uhr in der Freien Evangelischen Gemeinde an der Engelgasse. Der Eintritt ist frei (Kollekte). Für den Abholdienst können Sie sich bei C. Hasler unter Tel. 071 722 17 07 melden.

Au: Ökumenische Kinderfiir

Am Donnerstag, 7. Dezember 2017, findet um 17.00 Uhr die ökumenische Kinderfiir in der katholischen Kirche statt. Zusammen wird gesungen, gebetet, eine Geschichte gehört und natürlich kommt der Samiklaus auf Besuch. Er freut sich über ein Sprüchli oder eine Zeichnung. Alle Kinder bis sieben Jahre in Begleitung eines Erwachsenen, sind zu dieser Feier eingeladen.

Au: Elternforum Au, Kerzenziehen 2017

Wir ziehen wieder Bienenwachs-Kerzen. Am Samstag 9. Dezember 2017, von 14.00 bis 20.00 Uhr und am Sonntag 10. Dezember 2017, von 10.00 bis 16.00 Uhr sind die Kerzenwerkstatt des Elternforums und die Kafistube der Mütterrunde im Musikprobelokal in der Mehrzweckhalle Au geöffnet. Ein Teil des Erlöses geht an die Winterhilfe Au.

Landfrauen Au: Adventsausflug

Am Mittwoch, 13. Dezember 2017, fahren die Landfrauen Au um 13.30 Uhr mit dem Car nach Chur. Rückkehr ist um ca. 20.30 Uhr. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Kosten: CHF 70, für Mitglieder CHF 65. Weitere Infos und Anmeldung erhalten Sie bis 30. November 2017 bei Janine Wider, Tel. 071 744 67 07 oder E-Mail: janinewider@hotmail.com.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 7. Dezember 2017, Redaktionsschluss: Montag, 4. Dezember 2017, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Furer
Postanschrift: Gemeinderatskanzlei, 9434 Au
E-Mail: info@au.ch
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'132 Exemplare